

J85
MAINTIEN EN PUISSANCE DES GROUPES
DE PROPULSION
(MPGP)

APPENDICE 6

LISTE DES RÉFÉRENCES

Annexe A, appendice 6 – J85 Liste des documents de référence du MPGP

6 Liste des références

6.1. Généralités

- 6.1.1. L'entrepreneur doit utiliser les documents de référence et les renseignements supplémentaires indiqués dans le présent appendice. La conformité aux exigences stipulées dans les documents, normes et spécifications figurant dans le corps de l'ETE et au tableau A6.1 du présent appendice est une exigence obligatoire. Les documents énumérés au tableau A6.2 du présent appendice doivent être considérés comme une information complémentaire, sauf s'ils sont indiqués spécifiquement dans une tâche. Pour tout document, la version utilisée est la plus récente ou celle précisée par le MDN.

6.2. Lignes directrices

- 6.2.1. Les lignes directrices suivantes sont imposées à l'égard des publications mentionnées :

- a. Priorité. Lorsque les documents énumérés ici font référence à d'autres documents, les documents de niveau inférieur ne s'appliquent que dans la mesure où ils sont conformes aux exigences d'ensemble du système. Si un conflit survient entre les documents des niveaux supérieur et inférieur, le document du niveau supérieur a toujours priorité. En cas de conflit entre des documents de même niveau, le responsable technique (RT) tranchera.
- b. Autorités. Chaque fois qu'un responsable, gestionnaire ou autre responsable technique est mentionné dans les documents de référence, on comprendra qu'il s'agit du RT. En cas de conflit en matière d'orientation, la nature du conflit doit être portée à l'attention du RT.
- c. Publications. L'entrepreneur doit consigner les besoins en publications et les présenter au GSA. L'entrepreneur a la responsabilité de conserver toutes les publications du MDN et toute la documentation de référence dont il a la garde conformément aux normes du Ministère.

Annexe A, appendice 6 – J85 Liste des documents de référence du MPGP

Documents du ministère de la Défense nationale (MDN) – Généralités. Les spécifications, normes et politiques génériques suivantes, énumérées dans le tableau 1 ci-dessous, sont applicables au présent énoncé des travaux (EDT) :

Tableau 1

	DOCUMENT	DESCRIPTION
1.	A-LM-007-014/AG-001	Manuel d'approvisionnement des Forces canadiennes
2.	A-LM-184-001/JS-001	Instructions spéciales à l'intention des entrepreneurs de réparation et de révision
3.	A-LM-188-001/JS-001	Manuel d'approvisionnement – Manutention des produits pétroliers et des combustibles
4.	C-02-005-009/AM-000	Inspection et évaluation du matériel retourné au système d'approvisionnement et qui y est conservé.
5.	C-02-005-011/AM-000	Équipes mobiles de réparation dotées du personnel de l'entrepreneur
f.	C-02-005-013/AM-000	Durée de stockage et entreposage du matériel
6.	C-02-006-001/AF-001	Packaging of Materiel Preservation (en anglais seulement)
7.	C-02-015-001/AG-000	Politique, procédures et lignes directrices rapport d'état non satisfaisant
8.	C-05-002-001/AG-000	Aerospace Engineering Change Proposal Procedures (AECPP)
9.	C-05-005-P02/AM-001	Air Weapon Systems Maintenance Basic Maintenance Policy Statements
10.	C-05-005-P04/AM-001	Documentation de contrôle technique du matériel aérien.
11.	C-05-005-P05/AM-001	Vérification de la maintenance.
12.	C-05-005-P07/AM-001	Mise en pratique du programme de maintenance – Maintenance corrective
13.	C-09-005-P09/AM-001	Maintenance Program Implementation – Support activities
14.	C-05-010-012/AM-000	Hydraulic System Contamination Causes and Control
15.	C-05-030-001/AG-001	Système d'information de gestion – Maintenance aéronefs (SIGMA)
16.	C-12-010-040/TR-003	Procédures normalisées de réparation – Traitement thermique
17.	C-13-010-000/AM-001	Exigences de propreté du fluide hydraulique et de contrôles environnementaux connexes aux sites militaires et de l'entrepreneur
18.	C-14-010-028/AM-000	Cleaning of Gas Turbine Aircraft Engines and Parts (en anglais seulement)
19.	D-01-002-007/SG-001	Normes des forces canadiennes pour les exigences relatives à la préparation de plans de gestion de la configuration

Annexe A, appendice 6 – J85 Liste des documents de référence du MPGP

	DOCUMENT	DESCRIPTION
20.	D-01-100-214/SF-000	Spécification pour la préparation des documents d'approvisionnement en matériel des Forces canadiennes
21.	D-01-100-220/SF-000	Spécification – Rédaction des instructions de modification
22.	D-01-400-002/SF-000	Dessins, ingénierie et listes connexes
23.	D-02-002-001/SG-001	Norme relative à l'identification du matériel appartenant aux Forces canadiennes.
24.	D-02-006-008/SG-001	Procédure de modification, de dérogation et de désistement en matière de conception.
25.	D-05-001-001/SF-000	Contrôle de l'âge des élastomères utilisés dans les circuits aérospatiaux.
26.	D-12-003-001/SF-000	Polyurethane Coating Systems for Aircraft and AMSE
27.	D-12-010-040/TR-008	Standards Repair Procedures Construction and Inspection of A/C cables
28.	D-LM-008-022/SG-000	Normes d'emballage de la documentation
29.	D-LM-008-002/SF-001	Marquage des articles à entreposer ou à expédier
30.	D-QA-001-003/SF-001	Quality Control of Non-Destructive Testing.
31.	D-49-001-024/SF-001	<p>Qualification of Fusion Welding for Contractors (Critical Military Applications) – Changer les spécifications pour ce qui suit :</p> <p>Au paragraphe 3.7.2.1(b) – L'exigence d'un contrôle radiographique mensuel des soudeurs est supprimée et remplacée par l'exigence suivante :</p> <p>Dans l'environnement de réparation et de révision, les soudeurs doivent être testés deux fois par an à l'aide d'échantillons conformes à la norme AWS D17.1 Groupe IIIb Matériau (base de nickel à durcissement par précipitation) dans les positions bout à bout (1G) et d'angle (2F).</p>
32.	Norme ISO 9001 : 2000	Systèmes de management de la qualité – Exigences

Normes de sécurité. L'entrepreneur doit se conformer aux normes actuelles de sécurité commerciales et industrielles. En outre, les normes de sécurité suivantes, énumérées dans le tableau 2, sont applicables.

Annexe A, appendice 6 – J85 Liste des documents de référence du MPGP

Tableau 2

	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE	DESCRIPTION – PUBLICATIONS SUR LES NORMES DE SÉCURITÉ
a.	A-GA-135-001/AA-001	Sécurité des vols des Forces canadiennes
b.	C-02-040-009/AG-001	Programme de sécurité générale, Normes de sécurité générale
c.	C-05-040-005/TS -001	Safety Precautions & Accident Prevention (Painting an Aircraft & Aircraft Equipment)
d.	C-05-005-P10/AM-001	Mesures de sécurité de la maintenance générale d'aéronef
e.	C-12-040-000/TS-001	Safety Precautions and Accident Prevention Instructions, General Safety Precautions for Aircraft Maintenance Activities.

2.7.1 Lorsqu'il existe des différences entre les normes de sécurité commerciales, celles du MDN et d'autres normes de sécurité applicables, la norme la plus stricte a préséance.

2.8 **Normes environnementales.** L'entrepreneur doit se conformer aux normes environnementales commerciales et industrielles canadiennes en vigueur.

2.9 **Spécifications de réparation et de révision.** Le responsable technique RT, à la demande de l'entrepreneur, fournira des copies ou un accès aux dessins qui sont nécessaires aux fins de la R et R, dans la mesure où ils sont disponibles. Il est entendu que ce type d'information peut faire l'objet de droits de propriété intellectuelle de la part de tiers et qu'elle ne sera pas transmise à d'autres sous-organisations sans le consentement explicite de la Couronne.

2.9.1 Les instructions techniques, les spécifications et les normes particulières de réparation et de révision, telles qu'elles s'appliquent à chaque poste, sont détaillées dans Table 3. En outre, l'entrepreneur doit s'assurer que tous les avis de changement de révision (ACR) et les instructions relatives au soutien militaire (ISM) applicables à chaque élément sont respectés durant le processus de R et R.

2.10 **Instructions techniques des Forces canadiennes.** Les ITFCs énumérées dans le tableau 3 sont applicables à l'ETE. L'AT fournira des copies de ces ITFCs à l'entrepreneur.

Tableau 3

	Document	Description
001	C-13-F41-000/CD-000	ANTI-ICE VALVE – LIST OF THIRD LINE MODIFICATIONS INSTRUCTIONS
002	C-13-F41-000/MS-000	ANTI ICE VALVE HANDBOOK

Annexe A, appendice 6 – J85 Liste des documents de référence du MPGP

	Document	Description
003	C-13-212-000/MS-000	FUEL DRAIN VALVE HANDBOOK
004	C-13-229-000/CD-000	POWER DRIVEN ROTARY PUMP – LIST OF THIRD LINE MODIFICATIONS INSTRUCTIONS
005	C-13-229-000/MN-000	POWER DRIVEN ROTARY PUMP - REPAIR AND OVERHAUL INSTRUCTIONS
006	C-13-229-000/MZ-000	POWER DRIVEN ROTARY PUMP - PART LIST
007	C-13-632-000/MS-000	VARIABLE GEOMETRY ACTUATOR HANDBOOK
008	C-13-958-000/CD-000	SINGLE ELEMENT FUEL PUMP – LIST OF THIRD LINE MODIFICATIONS INSTRUCTIONS
009	C-13-958-000/CF-000	SINGLE ELEMENT FUEL PUMP– LIST OF SECOND LINE MODIFICATIONS INSTRUCTIONS
010	C-13-958-000/NS-000	SINGLE ELEMENT FUEL PUMP – SPECIAL INSPECTION INSTRUCTIONS
011	C-13-958-000/MN-000	SINGLE ELEMENT FUEL PUMP – REPAIR AND OVERHAUL INSTRUCTIONS
012	C-13-958-000/MY-000	SINGLE ELEMENT FUEL PUMP – PART LIST
013	C-14-165-000/CD-000	LIST OF THIRD LINE MODIFICATION INSTRUCTIONS
014	C-14-165-000/CF-000	LIST OF FIRST AND SECOND LINE MODIFICATION INSTRUCTIONS
015	C-14-165-000/CS-000	LIST OF SPECIAL INFORMATION INSTRUCTIONS
016	C-14-165-000/MF-000	J85-CAN-40 ENGINE - DESCRIPTION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
017	C-14-165-000/MP-000	J85-CAN-40 ENGINE – REPAIR AND OVERHAUL INSTRUCTIONS
018	C-14-165-000/MY-000	PARTS LIST - J85-CAN-40 ENGINE
019	C-14-165-000/NF-000	J85-CAN-40 ENGINE – CONSOLIDATED PERIODIC INSPECTION CARD SCHEDULE
020	C-14-165-000/NS-000	LIST OF SPECIAL INSPECTION INSTRUCTIONS
021	C-15-377-000/CD-000	OVERSPEED GOVERNOR HANDBOOK – MODELS 405690 & 8005-004, – LIST OF THIRD LINE MODIFICATIONS INSTRUCTIONS
023	C-15-377-000/MS-000	OVERSPEED GOVERNOR HANDBOOK – MODELS 405690 & 8005-004
024	C-15-429-000/MN-000	HANDBOOK WITH PARTS LIST - OIL COOLERS P/N 154410-3-1, 156880-1 AND 156490
025	C-15-524-000/CD-000	BLEED VALVE HANDBOOK – MODELS 405690 & 8005-004 – LIST OF THIRD LINE MODIFICATIONS INSTRUCTIONS

Annexe A, appendice 6 – J85 Liste des documents de référence du MPGP

	Document	Description
026	C-15-524-000/CF-000	BLEED VALVE HANDBOOK – MODELS 405690 & 8005-004 – LIST OF SECOND LINE MODIFICATIONS INSTRUCTIONS
027	C-15-524-000/MS-000	BLEED VALVE HANDBOOK
028	C-15-525-000/MS-000	FUEL NOZZLE ASSEMBLY HANDBOOK
029	C-15-527-000/CD-000	MAIN FUEL CONTROL – LIST OF THIRD LINE MODIFICATIONS INSTRUCTIONS
030	C-15-527-000/MN-000	MAIN FUEL CONTROL – REPAIR AND OVERHAUL INSTRUCTIONS
031	C-15-527-000/MY-000	MAIN FUEL CONTROL – PART LIST
032	C-15-596-000/MS-000	IGNITION EXCITER HANDBOOK
033	C-15-632-000/CD-000	OVERSPEED GOVERNOR HANDBOOK – MODELS 8005-008-8005-016 – LIST OF THIRD LINE MODIFICATIONS INSTRUCTIONS
034	C-15-632-000/MS-000	OVERSPEED GOVERNOR HANDBOOK – MODELS 8005-008-8005-016
035	C-16-365-000/MS-001	TACHOMETER GENERATOR
036	C-16-391-000/MN-000	TACHOMETER GENERATOR TYPE MB-6 HANDBOOK
037	C-16-391-000/MY-000	TACHOMETER GENERATOR TYPE MB-6 PARTS LIST
038	C-17-499-000/MF-000	STARTER-GEN,ENG TECHNICAL MANUAL DISCRIPTION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
039	C-17-499-000/MN-000	STARTER-GEN, ENG REPAIR AND OVERHAUL
040	C-17-49-9000/MP-001	STARTER-GEN, ENG REPAIR AND OVERHAUL
041	C-17-499-000/MZ-000	STARTER-GEN,ENG ILLUSTRATED PARTS LIST
042	C-19-490-000-/MF-000	FUEL MANIFOLD PRESSURE TEST STAND ASSEMBLY – NSN 4920-00-783-8091 – OPERATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS WITH ILLUSTRATED PARTS LIST
043	C-19-526-000-/MS-001	FUEL NOZZLE TESTER – PART NUMBER C73D47243-2 – OVERHAUL MANUAL WITH ILLUSTRATED PARTS LIST

Tableau A6.1 – Liste des références obligatoires

A-GA-005-000/AG-001	Programme de navigabilité du MDN
A-LM-007-015/AG-001	Orientation en matière d'élimination du matériel de surplus
A-LM-007-100/AG-001	Manuel de gestion de l'approvisionnement des Forces canadiennes (MGA)
A-LM-184-001/JS-001	Instructions spéciales à l'intention des entrepreneurs de réparation et de révision
A-PD-055-500/PQ-000	Canadian Forces Aircraft Weapon System Authorization Codes
A-SJ-100-001/AS-000	Instructions de sécurité de la Défense nationale
A-SJ-100-002/AS-001	Norme de sécurité de l'exploitation des systèmes d'information

Annexe A, appendice 6 – J85 Liste des documents de référence du MPGP

Tableau A6.1 – Liste des références obligatoires	
C-02-005-009/AM-009	Materiel Management Policy – Inspection and Conditioning of Materiel Returned to and Held in Supply System
C-02-005-011/AM-000	Procédures et directives pour équipes mobiles de réparation fournies par un entrepreneur
C-02-015-001/AG-000	Politique, procédures et lignes directrices – Rapport d'état non satisfaisant
C-05-005-001/AG-001	Manuel de navigabilité technique
C-05-005-P02/AM-001	Gestion du programme du génie aérospatial et de la maintenance des aéronefs
C-05-005-P03/AM-001	Politique d'entretien – Maintenance des systèmes d'armes d'aéronef – Normes d'instruction et autorisation d'activité de la maintenance des FC
C-05-005-P04/AM-001	Maintenance des systèmes d'armes d'aéronef – Documentation de contrôle technique du matériel aérien
C-05-005-P05/AM-001	Maintenance des systèmes d'armes d'aéronef – Vérification de maintenance
C-05-005-P06/AM-001	Maintenance des systèmes d'armes d'aéronef – Mise en pratique du programme de maintenance – Entretien courant
C-05-005-P07/AM-001	Maintenance des systèmes d'armes d'aéronef – Mise en pratique du programme de maintenance – Maintenance corrective
C-05-005-P08/AM-001	Maintenance des systèmes d'armes d'aéronef – Mise en pratique du programme de maintenance – Maintenance préventive
C-05-005-P09/AM-001	Maintenance des systèmes d'armes d'aéronef – Mise en pratique du programme de maintenance – Activités de soutien
C-05-005-P10/AM-001	Maintenance des systèmes d'armes d'aéronef – Mesures de sécurité pour la maintenance générale d'aéronef
C-05-005-P11/AM-001	Norme de qualité en matière de génie aérospatial et de maintenance de l'équipement aérospatial (NQGAMEA) AF9000 PLUS
C-05-005-P12/AM-001	Division – Gestion du programme d'équipement aérospatial – Manuel des procédés techniques (MPT)
C-05-030-001/AG-001	Système d'information de gestion – Maintenance aéronefs (SIGMA)
C-06-020-001/AM-001	Politique d'étalonnage du matériel de mesure
Consignes de navigabilité	
Directive en matière de sécurité des TI du Centre de la sécurité des télécommunications (CST) du Canada DTSI-22	Exigences de base en matière de sécurité pour les zones de sécurité de réseau
Directive en matière de sécurité des TI du Centre de la sécurité des télécommunications (CST) du Canada DTSI - 06	Effacement et déclassification des supports d'information électroniques
DOAD 3013-0	Matériel excédentaire
DOAD 3013-1	Aliénation du matériel excédentaire
	Règlements de l'Association du transport aérien international (IATA)
	Code maritime international des marchandises dangereuses (Code IMDG)
	International Traffic in Arms Regulations (ITARs) (en anglais seulement)
	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada – Manuel de la sécurité industrielle
	Normes de sécurité technique pour la technologie informatique de 1997 de la Gendarmerie royale du Canada (GRC)
	<i>Loi sur les biens de surplus de la Couronne</i>

Annexe A, appendice 6 – J85 Liste des documents de référence du MPGP

Tableau A6.1 – Liste des références obligatoires	
	Avis de l'ANT
Avis de l'ANT 2006-02	Programme de gestion des outils
	Système d'information sur les substances dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) – Politique 2015

Tableau A6.2 – Liste des références supplémentaires	
A-AD-100-100/AG-000	Politiques et modalités administratives régissant les publications de la Défense nationale
A-AD-121-F01/JX-000	Manuel des abréviations des Forces canadiennes
A-GA-135-001/AA-001	Sécurité des vols dans les Forces canadiennes
A-LM-007-001/AG-001	Manuel d'approvisionnement des Forces canadiennes (ARCHIVÉ)
A-LM-187-001/JS-001	L'emballage et la préservation, volume 1 – Méthodes générales
A-LM-505-019/JS-001	Manuel de la gestion du cycle de vie du matériel
A-SJ-100-002/AS-002	Norme de sécurité technique dans le domaine de la technologie de l'information
B-GA-297-001/TS-001	Ordonnances relatives à la sécurité des systèmes d'armement aérien des Forces canadiennes
C-01-100-100/AG-005	Acceptation de publications provenant du commerce et de gouvernements étrangers
C-01-100-100/AG-006	Spécifications – Rédaction, format et production des publications technique
C-02-006-001/AF-001	Preservation and Packaging of Material (Vol 1) (en anglais seulement)
C-02-006-001/AF-002	Preservation, Packaging of Military Supplies (En version papier uniquement)
C-02-006-001/AF-003	Emballage/garniture par les entrepreneurs de réparation et révision situés aux É-U
C-02-006-002/AG-000	Marquages d'identification des matériels des Forces canadiennes
C-02-006-003/AG-000	Instructions sur les inspections intérimaires
C-02-006-004/AG-000	Instructions relatives aux inspections spéciales
C-02-010-004/AG-000	Utilisation des étiquettes de modifications
C-05-006-002/AG-001	Marquage des points d'entretien, de maintenance, de dangers et d'urgence des aéronefs
D-01-002-007/SG-001	Normes régissant les exigences relatives à la préparation de plans de gestion de la configuration
D-01-002-007/SG-002	Exigences relatives à l'identification de la configuration (En version papier uniquement)
D-01-002-007/SG-004	Exigences relatives à l'enregistrement et à la déclaration de l'état des éléments de la configuration (En version papier uniquement)
D-01-002-007/SG-006	Critères de sélection des éléments de configuration.
D-01-002-007/SG-007	Norme régissant les exigences fonctionnelles de logiciel de gestion de la configuration
Annulé	
D-01-100-201/SF-000	Spécification – Rédaction d'instructions pour la pose
D-01-100-202/SF-000	Spécification – Rédaction des descriptions de l'équipement
D-01-100-203/SF-000	Spécification – Rédaction d'instructions d'exploitation
D-01-100-203/SF-001	Spécification – Rédaction des instructions d'exploitation (matériel aérien)
D-01-100-204/SF-007	Spécification préparation des répertoires des codes d'équipement et des exigences d'inspection d'aéronef
D-01-100-205/SF-000	Spécification – Rédaction d'instructions de maintenance corrective
D-01-100-206/SF-000	Spécification – Rédaction des normes de rendement et de la marche à suivre pour effectuer un essai
D-01-100-207/SF-000	Spécification – Rédaction des nomenclatures de pièces
D-01-100-214/SF-000	Spécification – Préparation des documents d'approvisionnement en matériel des Forces canadiennes.
D-01-100-220/SF-000	Spécification – Rédaction des instructions de modification
D-01-100-221/SF-000	Spécification – Préparation des instructions d'information spéciale
D-01-100-222/SF-000	Spécification – Préparation des instructions d'inspection spéciales
D-01-400-001/SG-001	Standard – Engineering Drawing Practices for Class 1 Drawings and Technical Data Lists

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8485-23SA01/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
237bb

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8485-23SA01

File No. - N° du dossier
237bb.W8485-23SA01

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Annexe A, appendice 6 – J85 Liste des documents de référence du MPGP

Tableau A6.2 – Liste des références supplémentaires	
D-01-400-002/SF-000	Spécifications pour niveaux de dessins techniques et de listes connexes
D-02-002-001/SG-001	Identification du matériel appartenant aux Forces canadiennes
D-12-020-001/SF-001	Quality Control of Non-Destructive Testing (Aircraft, Missile, and Related Equipment Applications) (Accès aux marchandises contrôlées requis)
D-49-001-024/SF-001	Spécifications des Forces canadiennes – Soudeurs par fusion (aéronefs et missiles)
D-LM-008-022/SG-000	Normes d'emballage de la documentation
	Organisation internationale de normalisation (ISO) – Norme ISO 9001:2015
	Logistics Planning Model (LPM Version 2) User Guide